



**1 EU - Konformitätserklärung**  
**EU - Declaration of Conformity**

de en

**2 Diese EU-Konformitätserklärung wurde in alleiniger Verantwortung von MIELE & Cie. KG ausgestellt.**  
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of MIELE & Cie. KG.

**3 Dokument-Nr.:** 7713978  
*Document - No.:*

**4 Hersteller:** Miele & Cie. KG  
*Manufacturer:*

**5 Anschrift:** Carl-Miele-Straße 29  
*Address:* D-33332 Gütersloh

**6 Produktbezeichnung:** **7** Trommeltrockner, gewerblich  
*Product designation:* *Tumble Dryer, commercial*

**8 Typenbezeichnung:** PT003, PT004  
*Type:*

**9 Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:**  
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

**10** Nummer: -Beschreibung  
*Number: -Description*

**10.1 2006/42/EG:** **Maschinenrichtlinie**  
*2006/42/EC: Machinery Directive*

**10.2 2014/30/EU:** **EMV Richtlinie**  
*2014/30/EU: Directive relating to electromagnetic compatibility*

**10.3 (EU) 2016/426:** **EU-Gasgeräteverordnung**  
*(EU)2016/426: Gas Appliance Regulation*

**10.8 2011/65/EU:** **RoHS-Richtlinie**  
*2011/65/EU: RoHS-Directive*

**11** Angewandte harmonisierte Europäische Norm:  
*Applied harmonised European Standard:*

- EN 60335-1:2012
- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-1:2012/A13:2017
- EN 60335-2-102:2016
- EN 50570:2013+A1:2018
- EN ISO 10472-1:2008
- EN ISO 10472-4:2008
- EN 62233:2008+Ber.1:2008
- EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 61000-3-11:2000
- EN 61000-3-12:2011
- EN ISO 12100:2010

**12** CE-Beauftragter für die technischen Unterlagen:  
*CE-Representative for Technical Documents:*

Horst Unsinn

Miele & Cie. KG  
Industriestraße 3  
31275 Lehrte

**13** Ort, Datum:  
*Place, Date:*

Lehrte, 2019-06-06

**14** Rechtsverbindliche Unterschrift:  
*Legal signature:*

  
**15** Leiter Konstruktion u. Entwicklung  
*Director Research and Development*  
Dr. Karsten Gayk

  
**16** Leiter Segment Professional  
Wäschereitechnik Lehrte  
*Director Segment Professional Laundry  
Technology Plant Lehrte*  
ppa. R. Kretschmer



	bg	cs	da	el	es	et	is
1)	ЕС – Декларация за съответствие	EU-konformitetserklæring	Denne EF-overensstemmelseserklæring er udfærdiget af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.	Βεβαίωση συμμόρφωσης ΕΚ	Declaración de conformidad CE	EÜ – Vastavusedeklaratsioon	EE-samræmisfrýsing
2)	Изда Декларация за съответствие на ЕО е базирана на базата на самостоятелната отговорност на MIELE & Cie. KG.	Tout prohlášení o shodě bylo vypracováno ve výhradní odpovědnosti společnosti MIELE & Cie. KG.	Dette EF-overensstemmelseserklæring er udfærdiget af MIELE & Cie. KG udelukkende på dennes ansvar.	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ εκδόθηκε με αποκλειστική ευθύνη της MIELE & Cie. KG.	Esta declaración UE de conformidad ha sido elaborada por MIELE & Cie. KG bajo su propia responsabilidad.	See EÜ vastavusedeklaratsioon antud ettevõtte MIELE & Cie. KG arvuvaatustel.	MIELE & Cie. KG ber alla ábyrgð á útgáfu þessarar EE-samræmisfrýsingar.
3)	Документ №:	Dokument č.:	Dokument nr.:	Αριθμός παραστατικού:	Documento nº:	Dokumendi nr.:	Skjal nr.:
4)	Производитель:	Výrobce:	Adresse:	Διεύθυνση:	Fabricante:	Karaskjalasíttir:	Framleiðandi:
5)	Наименование на продукта:	Adresa:	Produktnavn:	Όνομα προϊόντος:	Denominación del producto:	Toote nimetus:	Pósnafng:
6)	Гарантия на продукта:	Adresa:	Produktnavn:	Όνομα προϊόντος:	Denominación del producto:	Toote nimetus:	Pósnafng:
7)	Устройство:	Adresa:	Produktnavn:	Όνομα προϊόντος:	Denominación del producto:	Toote nimetus:	Pósnafng:
8)	Тип:	Typové označení:	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning.	Μοντέλο:	Denominación del tipo:	Tüübiühis:	Gerðarheiti:
9)	Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Европейския съюз за хармонизация.	Výše uvedený předmět prohlášení splňuje příslušné právní předpisy pro harmonizaci Evropské unie.	Den ovenfor beskrevne genstand for erklæringen opfylder unionens relevante harmoniseringslovgivning.	Το ως άνω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις ισχύουσες νομικές διατάξεις αναρμόνωσης της Ένωσης.	Eelkirjeldatud deklaratsioon toode on koostanud asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega.	Ofan greint víðfang frýsingarinnar samræmist viðþegandi samhæsfingarfjöf Bandalagsins.	Ofan greint víðfang frýsingarinnar samræmist viðþegandi samhæsfingarfjöf Bandalagsins.
10.1)	Номер – описание	Číslo - Označení	Nummer - Beskrivelse	Αριθμός - Περιγραφή	Numero - Descripción	Number - nimetus	Númer - lýsing
10.2)	Директива за уредите	Směrnice o strojích	Maskindirektiv	Οδηγία συσκευών	Directriz de maquinaria	Masinaidirektiv	Tilskipun um vélarbúnað
10.3)	Директива за EMC	Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)	EMC-direktiv elektromagnetisk kompatibilitet	Οδηγία ΗΜΣ	Directriz de CEM	EMC direktiv	Tilskipun um rafsegulvissásmæði
10.4)	Директива за събиране на налягане	Směrnice pro plynové spotřebiče (do 20.04.2018)	Gasapparatdirektiv (til 20.04.2018)	Οδηγία για συσκευές αερίου (έως τις 20.04.2018)	Directiva sobre los Aparatos de Gas (hasta el 20.04.2018)	2009/142/CE	2009/142/EB
10.5)	Директива относеща се до енергоемни продукти - РЕГЛАМЕНТ НА КОМИСИЯТА (ЕО) №1275/2008 (в изикаване)	Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/125/ES – nařízení (ES) č. 1275/2008 (standby)	2009/125/EF	ΕΡΡ οδηγία – διάταξη (ΕΓ) Αρ. 1275/2008 (κατάσταση αναμονής)	Segun la directiva 2009/125/CE - Reglamento (CE) Nº 1275/2008 (Standby)	2009/125/CE	2009/125/EB
10.6)	Директива за съоръжения под налягане	Směrnice pro tlakové přístroje	2014/68/EE	2014/68/ΕΕ	2014/68/UE	2014/68/EL	2014/35/EB
10.7)	Директива за радиосъоръжения (приложимо само за тип модели с окончание "-W")	Směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dočasně rádiových zařízení na trh (tyká se pouze typového označení s koncovkou -W)	2014/53/EE	2014/53/ΕΕ	2014/53/UE	2014/53/EL	2014/53/EB
10.8)	Директива за ограничение на употреба на определени опасни вещества в ЕО	Směrnice RoHS	2011/65/EE	2011/65/ΕΕ	2011/65/UE	2011/65/EL	2011/65/EB
11)	Приложена хармонизирана европейска норма:	Použitá harmonizovaná evropská norma:	Ανwendt harmoniseret europæisk norm:	Εφαρμοσμένο Ευρωπαϊκό Πρότυπο:	Norma europea armonizada aplicada:	Uhiustatud Euroopa standard:	Viðþegandi samhæfður Evrópstaðali:
12)	CE-пълюмошник за техническата документация:	Autorizovaná osoba CE pro technické materiály:	CE-ansvarlig for tekniske dokumenter:	Εντεταλμένος CE για τα τεχνικά έγγραφα:	Encargado CE para documentación técnica:	Tehnilise dokumentatsiooni eest vastutav EL volinik:	CE-ábyrgðaralið fyrir tæknigögn:
13)	Место, дата:	Místo, Datum:	Sted, dato:	Πόλη, ημερομηνία:	Lugar y fecha:	Koht, kuupäev:	Staður og dagsetning:
14)	Правно обязывающ подпис:	Právně závazný podpis:	Juridisk bindende underskrift:	Νομικά δεσμευτική υπογραφή:	Firma legalmente vinculante:	Õiguskult siduv allkiri:	Lagalega skuldbindandi undirskrift:
15)	Ръководител отд. констр. и разраб.	Vedení konstrukce a vývoje	Leder konstruktion og udvikling	Διεύθυνση κατασκευών και ανάπτυξης	Dirección construcción y desarrollo	Konstruktisioon- ja arendusosakonna juhataja	Verkefnissjóri hönnunar og þróunar
16)	Ръководител производство	Vedení výroby přístrojů	Leder maskintremstilling	Διεύθυνση παραγωγής	Dirección producción de aparatos	Tootmisosakonna	Verkefnissjóri tækjaframleiðslu

	fi	fr	nr	hu	it	it	iv
1)	EY – vaatimustenmukaisuusvaikutus	Déclaration UE de conformité	EZ izjava o sukladnosti	EK megfelelési nyilatkozat	Dichiarazione di conformità CE	ES – Airlukim sertifikatas	EK – Abilubitas deklaracija
2)	Tämän EY-vaatimustenmukaisuusvaikutuksen on yksinomaista vastuulla laatinut MIELE & Cie. KG.	Cette déclaration de conformité CE a été rédigée sous la seule responsabilité de MIELE & Cie. KG.	Ova je EZ izjava o sukladnosti izdana pod isključivom odgovornošću društva MIELE & Cie. KG.	EZ az EK Megfelelési Nyilatkozatot a MIELE & Cie. KG-vallalat kizárólagos felelőssége tudatában állította ki.	La presente dichiarazione di conformità CE è stata rilasciata da MIELE & Cie. KG sotto la propria esclusiva responsabilità.	Uz šīs EK atbilstības deklarācijas izdošana vienīgi ir atbildīga tieši „MIELE & Cie. KG” atbildību.	Šī EK atbilstības deklarācija izdota vienīgi uz „MIELE & Cie. KG” atbildību.
3)	Asiakirjainfo:	N° de document :	Br. dokumenta:	Dokumentum sz.:	N. documento:	Dokumentu-Nr.:	Dokumenta Nr.:
4)	Vaimistaja:	Fabricant :	Proizvodjač:	Gyártó:	Produttore:	Gamītājs:	Ražotājs:
5)	Osole:	Adresse :	Adrese :	Cim:	Indirizzo:	Adrese:	Adrese:
6)	Tuotteen nimi:	Désignation produit :	Oznaka proizvoda:	Termék megnevezése:	Designazione del prodotto:	Produkta aprašymas:	Produkta nosaukums:
7)	Kuivausrumpu Pesukone Kuumamankeli Höyryilysjärjestelmä Raha- ja pesula	Sèche-linge Machine à laver Repasseuse Centre de repassage vapeur	Sušilica Perilica rublja Valjekl za glačanje Sustav za parno glačanje	Szárítógép Mosógép Vályos mangoroló Gőzvesztő rendszer	Asciugabiancheria/Essiccatoio a tamburo Lavatrice Mangano Sistema sfilante a vapore Gettoniera	Džiovintuvos Plovimo mašina Lyginimo presas Garinė lyginimo sistema Mokeščių rinkimo sistemos	Zāvētājs Veļas mašīna Tvaika gludināšanas iekārta Garne lygināšanas sistēma Māksas sistēma
8)	Typipimeinnäyt:	Type :	Tipska oznaka:	A terti megnevezett tárgy teljesíti az Unió releváns harmonizált jogi előírásainak követelményeit:	Modello:	Tipa aprašymas:	Tipa nosaukums:
9)	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation	L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme aux législations d'harmonisation pertinentes de l'Union:	Prethodno navedeni predmet izjave zadovoljava bitne zahtjeve zakonodavstva Unije o uskladjavanju:	A terti megnevezett tárgy teljesíti az Unió releváns harmonizált jogi előírásainak követelményeit:	Logggetto della dichiarazione sopra indicato soddisfa i requisiti della direttiva di armonizzazione di riferimento dell'Unione Europea:	Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus: suskaiptojam tėsliabu aktam:	Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņotajam tiesību aktam:
10)	Numero - kuvaus	Numéro - Description	Broj - Opis	Szám - Leírás	Numero a denominazione	Numuris - aprašymas	Numurs - aprašais
10.1)	2006/42/EY	2006/42/CE	2006/42/EZ	2006/42/EK	2006/42/CE	2006/42/EB	2006/42/EK
10.2)	2014/30/EU	2014/30/UE	2014/30/EU	2014/30/EU	2014/30/UE	2014/30/ES	2014/30/ES
10.3)	2009/142/EY	2009/142/CE	2009/142/EZ	2009/142/EK	2009/142/CE	2009/142/EB	2009/142/EK
10.4)	2014/35/EU	2014/35/UE	2014/35/EU	2014/35/EU	2014/35/UE	2014/35/ES	2014/35/ES
10.5)	2009/125/EY	2009/125/CE	2009/125/EZ	2009/125/EK	2009/125/CE	2009/125/EB	2009/125/EK
10.6)	2014/68/EU	2014/68/UE	2014/68/EU	2014/68/EU	2014/68/UE	2014/68/ES	2014/68/ES
10.7)	2014/53/EU	2014/53/UE	2014/53/EU	2014/53/EU	2014/53/UE	2014/53/ES	2014/53/ES
11)	Käyrytyn ydenmukaistettu eurooppalainen standardi:	Normes européennes harmonisées appliquées :	Primištena usklađena europska norma:	Alkalmazott harmonizált Európai Szabvány:	Norme europee armonizzate applicate:	Tai komas nusiatašas Europas standarts:	Piemērotie saskaņotie Eiropas standarti:
12)	Teknisten asiakirjojen CE-edustaja:	Délégué CE à la documentation technique :	Predstavnik CE za tehničku dokumentaciju:	A muszakai dokumentáció CE-megbízója:	Responsabile CE per la documentazione tecnica:	CE pašāvāvis tehnikajai dokumentācijai:	CE pašāvāvis tehnikajai dokumentācijai:
13)	Paikka, aika:	Lieu, Date :	Hayesā, datums:	Hayesā, dátum:	Vieta, data:	Vieta, datums:	Vieta, datums:
14)	Okeraillitset siivota allekirjoitus:	Signature légale :	Pravno obvezujući potpis:	Jogilag kötelező érvényű aláírás:	Oficiuoz parāšās:	Juridiski satītošs paraksts:	Juridiski satītošs paraksts:
15)	Konektiikka- ja kehitysohjain johto	Directeur Construction & Dvpt	Voditelj konstrukcije i razvoj	Feljesztés és gyártás vezetésége	Direzione costruzione e sviluppo	Konstruokciju un attīstības nodaļas vadītājs	Konstruokciju un attīstības nodaļas vadītājs
16)	Laittevalmistuksen johto	Directeur de production des appareils	Voditelj proizvodnje uređaja	Ipari mosogatógépek vezetésége	Direzione produzione	Irtangos pārēngimo vadovas	Irtangos pārēngimo vadovas



	nl	no	pl	pt	ro	sk	sl	sv
1)	EU – conformiteitsverklaring	EF-samsvarserklæring	Declaracja zgodności z przepisami UE	Declaração de Conformidade CE	Declarație de conformitate CE	Vyhľadanie o zhode ES	ES – Izjava o skladnosti	EU – konformitetsdeklaration
2)	Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder volledige verantwoordelijkheid van MIELE & Cie. KG.	Denne EU-samsvarserklæringen ble utstedt med full ansvar fra MIELE & Cie. KG.	Niniejsza deklaracja zgodności wydana została na wyłączną odpowiedzialność spółki MIELE & Cie. KG.	Esta declaração de conformidade CE foi elaborada sob responsabilidade exclusiva de MIELE & Cie. KG.	Acestă declarație de conformitate CE a fost redactată pe propria răspundere a MIELE & Cie. KG.	Toto ES vyhlásenie o zhode bolo vydané na výhradnú zodpovednosť spoločnosti MIELE & Cie. KG.	Utvorením tohto ES o skladnosti je z vso odgovornostjo izdalo podjetje MIELE & Cie. KG.	Den här EG-förskriften om överensstämmelse har med eget ansvar utfärdats av MIELE & Cie. K.
3)	Document-nr.:	Document-nr.:	Document nr.:	Fabricante:	Nr. document:	C. dokumentu:	Št. dokumenta:	Dokumentar:
4)	Fabrikant:	Produsent:	Produsent:	Fabricante:	Produsent:	Produsent:	Produsent:	Tilvarener:
5)	Adresse:	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:	Adress:
6)	Produktbezeichnung:	Navna produkta:	Navna produkta:	Designația do produsului:	Denunțarea produsului:	Názov produktu:	Oznaka izdelka:	Produktbeteckning:
7)	Droegtautomaat	Secar de roșu	Secar de roșu	Máquina de lavar roupa	Uscător	Sušilni stroj	Torkumlare	Tvålmaskin
	Wasmachine	Mașină de spălat rufe	Mașină de spălat rufe	Calendru	Prăjka	Práčka	Värmångel	Värmångel
	Muldmanangel	System de îngomare a vapor	System de îngomare a vapor	System de încălzire a aburii	Calendru	Likahni stroj	Angstrysystem	Angstrysystem
	Stoymstrizksystem	System masinării	System masinării	System de încălzire a aburii	Calendru	Parni likahni sistem	Poletaautomat	Poletaautomat
	Betaalingsysteem					Kasirni sistem		
8)	Type-aanduiding:	Typebezeichnung:	Type:	Modelo:	Tipul:	Typové označenie:	Tipovsko označilo:	Förbeteckning:
9)	The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation	Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnoszonymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:	O obiecto acima mencionado da declaração está em conformidade com a legislação de harmonização da União:	Modelul este în conformitate cu legislația de armonizare aplicabilă în vigoare ale Uniunii:	Objekt, descrieri mai sus ai declarării îndeplinesc prevederile legislative de armonizare aplicabile în vigoare ale Uniunii:	Uvedený predmet vyhlásenia spĺňa príslušné harmonizačné právne predpisy Únie:	Utvorením tohto ES o skladnosti je z vse odgovornostjo izdalo podjetje MIELE & Cie. KG.	Förbeteckningen är i överensstämmelse med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering:
10)	Nummer. - Beschrijving	Nummer. - Descriere	Nummer. - Descriere	Nummer. - Descriere	Număr. - descriere	Številka. - Opis	Številka. - Opis	Nummer. - beskrivning
10.1)	2006/42/EG	2006/42/EG	2006/42/EG	2006/42/EG	2006/42/EG	2006/42/EG	2006/42/EG	2006/42/EG
10.2)	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE	2014/30/UE
10.3)	2009/142/EF	2009/142/EF	2009/142/EF	2009/142/EF	2009/142/EF	2009/142/EF	2009/142/EF	2009/142/EF
10.4)	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/UE	2014/35/UE
10.5)	2009/125/EG	2009/125/EG	2009/125/EG	2009/125/EG	2009/125/EG	2009/125/EG	2009/125/EG	2009/125/EG
10.6)	2014/68/UE	2014/68/UE	2014/68/UE	2014/68/UE	2014/68/UE	2014/68/UE	2014/68/UE	2014/68/UE
10.7)	2014/53/UE	2014/53/UE	2014/53/UE	2014/53/UE	2014/53/UE	2014/53/UE	2014/53/UE	2014/53/UE
10.8)	2011/65/UE	2011/65/UE	2011/65/UE	2011/65/UE	2011/65/UE	2011/65/UE	2011/65/UE	2011/65/UE
11)	Toegepaste geharmoniseerde Europese norm:	Zastosovana zharmonizovana Norma Eurojejska:	Norma europeană armonizată aplicată:	Norma europeană armonizată aplicată:	Normă europeană armonizată aplicată:	Aplicovaná harmonizovaná Európska norma:	Tillämpad harmoniserad europeisk standard:	Tillämpad harmoniserad europeisk standard:
12)	CE-bevoegde voor de technische documenten:	CE-fuldokument for teknisk dokumentation:	CE-fuldokument for teknisk dokumentation:	Responsabil CE pentru documentele tehnice:	Responsabil CE pentru documentele tehnice:	Prešovateľ CE pre technické poklady:	CE-representant för de tekniska underlagen:	CE-representant för de tekniska underlagen:
13)	Plaats, datum:	Mezioscowsk. data:	Localidade, Data:	Localidade, Data:	Localitate, Data:	Miesto, dátum:	Ort, datum:	Ort, datum:
14)	Rechtslidige handtekening:	Podpis väzacy prawnie:	Podpis väzacy pravnie:	Asinatura legală:	Asinatura legală:	Právo obvezujúce podpis:	Právom obvezujúce podpis:	Právom obvezujúce podpis:
15)	Hoofd constructie en ontwikkeling	Conducătorul construcției și dezvoltării:	Conducătorul construcției și dezvoltării:	Conducătorul construcției și dezvoltării:	Conducătorul construcției și dezvoltării:	Vođa konstrukcije in razvoja elektronskih aparatov:	Vođa konstrukcije in razvoja elektronskih aparatov:	Chief Konstruktion och utveckling
16)	Hoofd productie	Conducătorul producției:	Conducătorul producției:	Conducătorul producției:	Conducătorul producției:	Vođa proizvodnje strojev:	Vođa proizvodnje strojev:	Chief maskinillverkning